

vermeld op de kiezerslijst. Bovendien staat naast hun naam de letter G'. De lijst wordt volgens een doorlopende nummering en eventueel per wijk van de gemeente opgemaakt, ofwel in alfabetische volgorde van de kiezers, ofwel geografisch volgens de straten. »

Het Arbitragehof onderstreept dat de datum van 1 augustus niet letterlijk hoeft begrepen te worden en dat de wetgeving het college van burgemeester en schepenen niet verplicht op 1 augustus van het betrokken jaar de lijst van de gemeenteraadskiezers materieel op te maken, dit wil zeggen formeel de administratieve beslissing te nemen om die lijst, die volgens de regels moet zijn opgemaakt, vast te stellen.

Er dient dus vanuit gegaan te worden dat indien de situatie van de kiezers waarmee rekening dient gehouden te worden die situatie is op 1 augustus, met inbegrip van de situatie die voortvloeit uit het verwezenlijken van een voorwaarde uiterlijk op diezelfde dag, de lijst zo vroeg mogelijk na die datum materieel moet worden vastgesteld en bijgevolg kort daarna kan worden vastgesteld. Het is immers niet waarschijnlijk dat de wetgever ervan is uitgegaan dat het college van burgemeester en schepenen in staat zou zijn om vóór 1 augustus om 24 uur van het betrokken jaar een lijst vast te stellen waarvoor rekening dient te worden gehouden met de elementen die in voorkomend geval de dag ervoor zijn verkregen (en zelfs op de dag zelf, wat betreft de inschrijving in het bevolkingsregister van de Belgische onderdanen);

Artikel 3 van de gemeentekieswet dient dus in die zin te worden geïnterpreteerd dat het college van burgemeester en schepenen de kiezerslijst moet vaststellen op grond van de elementen die uiterlijk op 1 augustus van het betrokken jaar voorhanden zijn, maar dat de vaststelling van het geheel van die elementen en bijgevolg de beslissing waarbij de lijst wordt vastgesteld aansluitend, binnen een korte termijn na 1 augustus, plaatsvinden.

In die interpretatie van de regel kan het college, binnen een korte termijn na 1 augustus, de verzoeken om inschrijving in aanmerking nemen die de onderdanen van de Europese Unie of burgers van landen van buiten de Europese Unie hebben ingediend tot 31 juli van het jaar waarin de gewone vernieuwing van de gemeenteraden plaatsvindt.

Brussel, 20 juli 2006.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

leur nationalité. En outre, la lettre « C » figure en regard de leur nom. La liste est établie selon une numérotation continue, le cas échéant par section de la commune, soit dans l'ordre géographique en fonction des rues. »

La Cour d'arbitrage souligne que la date du 1^{er} août ne doit pas être comprise au sens littéral et que la législation n'impose donc pas au collège des bourgmestre et échevins de dresser matériellement, le 1^{er} août de l'année considérée, la liste des électeurs communaux, c'est-à-dire de prendre formellement la décision administrative consistant à arrêter cette liste, dûment libellée.

Il faut donc considérer que si la situation des électeurs à prendre en compte est celle qui existe le 1^{er} août, en ce compris celle qui résulte de la réalisation d'une condition acquise au plus tard ce même 1^{er} août, l'établissement de la liste doit être matériellement effectué le plus tôt possible après cette date, et peut donc l'être à une date rapprochée. Il n'est en effet pas vraisemblable que le législateur ait pensé que le collège serait en mesure d'arrêter, avant le 1^{er} août à 24 heures de l'année considérée, une liste dont l'établissement doit prendre en compte des éléments acquis le cas échéant la veille (voire le jour même, s'agissant de l'inscription au registre de la population des ressortissants belges).

Il convient donc d'interpréter l'article 3 de la loi électorale communale comme imposant que la liste des électeurs soit établie par le collège des bourgmestre et échevins en fonction des éléments existant au plus tard le 1^{er} août de l'année considérée, mais que la constatation de la réunion de ces éléments et, par conséquent, la décision arrêtant la liste interviennent sans désemparer, dans un bref délai suivant le 1^{er} août.

Ainsi interprétée, la règle permet au collège de prendre en considération, dans un bref délai suivant le 1^{er} août, les demandes d'inscription des ressortissants communautaires ou non communautaires régulièrement introduites jusqu'au 31 juillet de l'année durant laquelle le renouvellement ordinaire des conseils communaux a lieu.

Bruxelles, le 20 juillet 2006.

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAELE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2006/31373]

Advies. — Geautomatiseerde stemming – Samenstelling van het College van Deskundigen voor de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2006

Tijdens zijn zitting van 14 juli 2006, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, in toepassing van de ordonnantie van 29 juni 2006 tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, de deskundigen aangewezen die belast worden met het toezicht op het gebruik en de goede werking van de geautomatiseerde stemopname- en telsystemen, alsook met de controle van de procedures betreffende de vervaardiging, de verspreiding en het gebruik van de toestellen, computerprogramma's en elektronische informatiedragers.

De heren Jean-Marc Paul, Geert Bryon, Freddy Tomicki en Theo D'Hondt zijn aangewezen in de hoedanigheid van vaste deskundigen en mevrouw Sophie Jonckheere, de heren Emmanuel Willems, Johan Fabry en Olivier Markowitch, in de hoedanigheid van plaatsvervangende deskundigen.

Deze deskundigen vormen het College van Deskundigen voor de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2006.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2006/31373]

Avis. — Vote automatisé – Composition du Collège d'experts pour les élections communales du 8 octobre 2006

En sa séance du 14 juillet 2006, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a désigné, en application de l'ordonnance du 29 juin 2006 modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, les experts chargés de contrôler l'utilisation et le bon fonctionnement de l'ensemble des systèmes de vote et de dépouillement automatisés, ainsi que les procédures concernant la confection, la distribution et l'utilisation des appareils, des logiciels et des supports d'informations électroniques.

MM. Jean-Marc Paul, Geert Bryon, Freddy Tomicki et Theo D'Hondt ont été désignés en qualité d'experts effectifs et Mme Sophie Jonckheere, MM. Emmanuel Willems, Johan Fabry et Olivier Markowitch, en qualité d'experts suppléants.

Ces experts forment le Collège d'experts pour les élections communales du 8 octobre 2006.